# 最新刘伶病酒文言文翻译(6篇)

来源：网络 作者：醉人清风 更新时间：2024-08-08

*范文为教学中作为模范的文章，也常常用来指写作的模板。常常用于文秘写作的参考，也可以作为演讲材料编写前的参考。范文书写有哪些要求呢？我们怎样才能写好一篇范文呢？以下是我为大家搜集的优质范文，仅供参考，一起来看看吧刘伶病酒文言文翻译篇一刘伶①病...*

范文为教学中作为模范的文章，也常常用来指写作的模板。常常用于文秘写作的参考，也可以作为演讲材料编写前的参考。范文书写有哪些要求呢？我们怎样才能写好一篇范文呢？以下是我为大家搜集的优质范文，仅供参考，一起来看看吧

**刘伶病酒文言文翻译篇一**

刘伶①病酒，渴甚，从妇求酒。妇捐②酒毁器，涕泣谏曰：君饮太过，非摄生③之道，必宜断之!伶曰：甚善，我不能自禁唯当祝④鬼神自誓断之耳便可具酒肉。妇曰：敬闻命。供酒肉于神前，请伶祝誓。伶跪而祝曰：天生刘伶，以酒为名⑤，一饮一斛⑥，五斗解酲⑦。妇人之言，慎不可听!便引酒进肉，隗⑧然已醉矣。

【注解】①刘伶：魏晋竹林七贤之一，以嗜酒闻名。②捐：倒掉。③摄生：养生。④祝：祷告。⑤名：通命。⑥斛：音hu(胡)，量器名，一斛为十斗。⑦酲：音cheng，因饮酒过量而神志不清。⑧隗：通颓。

1.给文中画线部分断句，限断2处，停顿处用∕隔开。(2分)

我 不 能 自 禁 唯 当 祝 鬼 神 自 誓 断 之 耳 便 可 具 酒 肉。

2.下列各组句中加点词的意义和用法相同的一项是(▲)。(2分)

a.具酒肉——此人一一为具言所闻

b.涕泣谏曰——扶苏以数谏故

c.隗然已醉矣——然侍卫之臣不懈于内

d.供酒肉于神前——所欲有甚于生者

3.用现代汉语解释文中画波浪线的句子。(2分)

君饮太过，非摄生之道，必宜断之!

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_▲\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4.上文中刘伶的故事对我们求学、处事和为人有何启发?请联系生活实际谈谈你的看法。(2分)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_▲\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

参考答案：

1.(2分)我不能自禁/唯当祝鬼神自誓断之耳/便可具酒肉。

2.(2分)b

3.(2分)您喝酒太过量了，这不是养生之道，必须要戒酒!

4.(2分)启发应紧扣这一层意思：在我们求学、处事和为人中，只有痛下决心，主观上有明确目标，并付诸实际行动，才能有效果，否则仅靠外界的压力或促动是于事无补的。联系实际略。

现代文阅读试题答题技巧方法

1、基本要领：整体把握, 抓住关键语句, 在文中找答案

2、步骤：(读文章共两遍)

第一遍：通读全篇,大致了解.先整体粗略阅读全文,大致感知文章大意即可;阅读时凭感觉划出自认为重点的词语、句子;[可以稍快]

第二遍：审清题意,回读原文.看一遍题目,确定回答问题的阅读范围,再结合试题(顺藤)找到相关的段、句,截取关键性文字;找出或归纳出答案(摘瓜).[宜慢,仔细,并回读检查]

最后：理清要点,认真答题.根据答题要求,加工改造,概括提炼.(尽可能利用原文中的关键性文字答题) 一解答现代文阅读题应分的三个步骤详

第一步,通读全篇,大致了解.

第一遍先整体粗略阅读全文,大致了解文章大意即可,做到心中有数.那么我们要大致了解文章的哪些东西呢?

1、了解文章的大致内容.哪些人?什么事?什么景?什么物?什么话题?怎么写的?为什么要这样写?你是怎么看的?了解文章的大致结构,主要思路.了解文章叙述的基本要素是什么(记叙的人物、事情、时间、地点是什么)? 作者的情感变化是怎样的? 材料有哪些?是怎样安排的? 文章是怎样过渡的?弄清文章的线索、顺序、层次等。了解文章的思想、感情、主旨。

注意事项：用以下几种方法可以达到上面的目的：

一、抓住文章中关键的词句.文章中关键的词句：标题、开头句、结尾句、独立成段的句子、中心句、警句、比喻句、连问句、过渡句、抒情句、议论句、反复出现的词句、重点关联词(如段落开头的词：不但……而且…… 因为 何况 但是 然而 因此)等等,应特别注意那些体现作者立场观点、反映文章深层次内容、内涵较为丰富、形象生动的词句.注意文章的主旨往往就隐藏在这些句子里.有的散文采用托物言志、象征等手法,相当隐晦,我们也能从这些词句中找到蛛丝马迹.

二、弄清文章的结构.

从结构形式入手比较容易把握文章的思想内容,也就是说,把结构层次弄清了,也就比较容易理解文章的中心思想.从这一点来讲,弄清结构是记叙文阅读的基础.

弄清记叙文的结构,可从下面几方面进行.

(1)找出文章的线索.记叙文的线索形式有：以时空转移为线索,以一人、一事、一物为线索.

阅读文章要设法找出文章的线索,就能沿着它弄清段落层次结构.

(2)明确文章的顺序.记叙的顺序,要求我们掌握顺叙、倒叙和插叙三种顺序方法.

顺叙,指记叙的时候按照事情发生、发展和结局的时间顺序来写.如《皇帝的新装》.倒叙,指记叙的时候把后发生的事情写在前面,把先发生的事情写在后面.插叙：如《羚羊木雕》

阅读时,注意倒叙、插叙的起止点,对找出记叙的线索,把握文章的结构将有所帮助.

(3)理清文章的层次.理清文章的层次是弄清文章结构的重要一环.

(4)把握文章的详略.文章在选择和使用材料时要有主有次,有详有略.

第二步,审清题意,回读原文.

在对文章有了整体把握后,我们再仔细阅读题干,找出每一题的出题点,回读原文,将题干和文章对应起来,那么回读原文的方法和步骤是什么呢?

1、找准了原文中对应题目的相关区域.看题目涉及到文中哪些段落或区域,和哪些语句有关.2、联系上下文,抓住关键词句.只要找准了原文中的相关区域,认真揣摩上下文意,就能准确抓住关键词句,大多数题目的答案是能够在原文中找到的.3、分析综合,顺藤摘瓜.结合试题(顺藤)找到相关的关键段、句,深入理解文章,分析综合,归纳出答案(摘瓜).

第三步,理清要点,认真答题.

1、引用原文.题目要求引用原文答题的,直接找出答案认真的写上.

2、抓住对应的关键词句.没有明确要求引用原文答题的,不能机械地照抄原文的句子.一般来说,答案中涉及到的一些关键词语、句子就在原文中,我们应抓住这些重要的词句,进行有效的提取、剪辑、概括、重组、归纳.

3、组织好语言作答.先根据分值理清好答几个要点,再作答.答题时要紧扣题意,尽量包含文中对应的关键词句,选用恰当的句式,选取适宜的角度作回答,即如何问就如何答,按照题干要求将文中的已知信息重新进行排列组合,使所答充分、到位、准确、有条理.但还有一些题目无法用简单的重组文章语言的方法来回答,那就需要把自己的理解用自己的语言组织起来进行表述.

4、还有一些题目是以选择题形式出现,所以我们要了解这类题错误选项设置的规律(如断章取义、偷换概念、范围不清、无中生有、强加因果、偶然必然已然未然有意混淆),把选项和原文中的相关语句进行一对一的比较,做出准确的判断和选择即可。

古诗文阅读

关于古诗文阅读，一定要对古诗文进行分类再结合其对应的特点答题这样会容易很多，所以要熟记古诗文的类别以及相关的特点。如山水田园诗，大多是对乡村生活的赞美，对劳动人民的赞颂，表达自己想要归隐的情感......如果感觉这是山水田园诗那么情感就很容易知晓了。

有一点十分重要就是知人论世，我想这点估计都被说烂了，但是是真的很重要。还有古诗文下的注释一定要看，有可能注释里就有诗人的写诗背景，而且一些词语的意思也可以帮你理解文章，如果不重要的话它为什么要特意标注出来呢。一些特殊的意向和意境也要知道，这样可以更好地帮助你理解文章所表达的情感与主题。总之基础的古诗文答题技巧也要记熟，肚子里有点墨水才能写吧，当然《五年高考三年模拟》里也有相当详细的记录啦。

**刘伶病酒文言文翻译篇二**

伶官传文言文阅读及答案

阅读下面欧阳修的《伶官传》的序及节选，完成文后问题。

《书》（《尚书》）曰：“满招损，谦受益。”忧劳可以兴国，逸豫可以亡身，自然之理也。故方其盛也，举天下之豪杰莫能与之争；及其衰也，数十怜人困之，而身死国灭，为天下笑。

夫祸患常积于忽微，而智勇多困于所溺，岂独伶人也哉！作《伶官传》。

庄宗既好俳（pái）优（戏剧演员），又知音，能度曲，至今汾、晋之俗，往往能歌其声，谓之“御制”者皆是也。其小字亚子，当时人或谓之亚次。又别为优名以自目，曰李天下。自其为王，至于为天子，常身与俳优杂戏于庭，伶人由此用事，遂至于亡。

①上文中最能体现孟子“生于忧患，死于安乐”思想的.语句是：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_；在《生于忧患，死于安乐》中能揭示导致庄宗亡国原因的语句是：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_。

②文中划线两句在现代汉语中有很多成语、典故、警句、俗语都能揭示了这个道理，请你在其后横线上各写出一句。

满招损，谦受益：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

祸患常积于忽微：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

参考答案：

①忧劳可以兴国，逸豫可以亡身；入则无法家拂士，出则无敌国外患者。

②谦虚使人进步，骄傲使人落后；千里之堤溃于蚁穴。（答案不唯一）

**刘伶病酒文言文翻译篇三**

文言文阅读：马伶传

一、阅读下面的文言文，完成1~4题。

马伶①者，金陵梨园部也。金陵为明之留都，社稷百官皆在；而又当太平盛时，人易为乐，其士女之问桃叶渡、游雨花台者，趾相错也。梨园以技鸣者，无论数十辈，而其最著者二：曰兴化部，曰华林部。

一日，新安贾合两部为大会，遍征金陵之贵客文人，与夫妖姬静女，莫不毕集。列兴化于东肆②，华林于西肆，两肆皆奏《鸣凤》所谓椒山先生者。迨半奏，引商刻羽③，抗坠疾徐，并称善也。当两相国论河套，而西肆之为严嵩相国者曰李伶，东肆则马伶。坐客乃西顾而叹，或大呼命酒，或移座更近之，首不复东。未几更进，则东肆不复能终曲。询其故，盖马伶耻出李伶下，已易衣遁矣。

马伶者，金陵之善歌者也。既去，而兴化部又不肯辄以易之，乃竟辍其技不奏，而华林部独著。去后且三年，而马伶归，遍告其故侣，请于新安贾曰：今日幸为开宴，招前日宾客，愿与华林部更奏《鸣凤》，奉一日欢。既奏，已而论河套，马伶复为严嵩相国以出，李伶忽失声，匍匐前称弟子。兴化部是日遂凌出华林部远甚。其夜，华林部过马伶曰：子，天下之善技也，然无以易李伶。李伶之为严相国，至矣，子又安从授之而掩其上哉？马伶曰：固然，天下无以易李伶；李伶即又不肯授我。我闻今相国昆山顾秉谦者严相国俦也我走京师求为其门卒三年日侍昆山相国于朝房察其举止聆其语言久乃得之此吾之所为师也。华林部相与罗拜而去。

（侯方域《马伶传》）

【注释】①伶：戏剧演员。②肆：戏台。③引：发声。刻：刻画，指唱歌。商、羽：都是古代五声之一，此处指曲调。

1．下列句子中加点词语的解释，不正确的一项是（ ） (3分)

a．列兴化于东肆 列：安排

b．遍征金陵之贵客文人 征：召集

c．今日幸为开宴幸：希望

d．其夜，华林部过马伶曰 过：经过

2．下列各项中加点的虚词用法相同的一项是（ ） （3分）

a．梨园以技鸣者 何以解忧？唯有杜康

b．坐客乃西顾而叹 长叹空房中，作计乃尔立

c．既奏，已而论河套 君既若见录，不久望君来

d．去后且三年 磐石方且厚，可以卒千年

3．以下句子编为四组，全都从侧面表现李伶的演技高于马伶的一组是（ ） （3分）

①迨半奏，引商刻羽，抗坠疾徐，并称善也 ②坐客乃西顾而叹 ③或大呼命酒，或移坐更近之，首不复东 ④未几更进，则东肆不复能终曲 ⑤李伶忽失声，匍匐前称弟子 ⑥李伶之为严相国，至矣

a．①⑤⑥ b. ①④⑥ c. ②③④ d. ②③⑤

8．下列对原文有关内容的分析和概括不正确的一项是（ ） （3分）

a．马伶和李伶都是当时著名的戏剧演员，他们分属兴化部和华林部，在扮演严嵩这一角色上，李伶的演技要略胜马伶一筹。

b．在新安商人的宴会上，马伶耻于与李伶一起演出，因此离去。而兴化部又不肯换人表演，就停止了这场演出。

c．将近三年的苦心学艺，马伶的演技突飞猛进，当他再次与兴化部同场竞技时，他扮演的严嵩这一角色惟妙惟肖，让对手输得心悦诚服。

d．马伶成功的经验启示我们：艺术来源于生活，只有深入生活，潜心观察，用心揣摩，才能使艺术水平不断提高。

4．（1）请用/为下面的文字断句。（4分）

我闻今相国昆山顾秉谦者严相国俦也我走京师求为其门卒三年日侍昆山相国于朝房察其举止聆其语言久乃得之此吾之所为师也

（2）把文中划波浪线的句子翻译成现代汉语。（每题3分，共6分）

①询其故，盖马伶耻出李伶下，已易衣遁矣。

②李伶之为严相国，至矣，子又安从授之而掩其上哉？

**刘伶病酒文言文翻译篇四**

晋书刘伶传文言文及翻译

原文：

刘伶，字伯伦，沛国人也。身长六尺，容貌甚陋。放情肆志，常以细宇宙齐万物为心。澹默少言，不妄交游，与阮籍、嵇康相遇，欣然神解，携手入林。初不以家产有无介意。常乘鹿车，携一壶酒，使人荷锸而随之，谓曰：“死便埋我。”其遗形骸如此。尝渴甚，求酒于其妻。妻捐酒毁器，涕泣谏曰：“君酒太过，非摄生之道，必宜断之。”伶曰：“善！吾不能自禁，惟当祝鬼神自誓耳。便可具酒肉。”妻从之。伶跪祝曰：“天生刘伶，以酒为名。一饮一斛，五斗解酲。妇儿之言，慎不可听。”仍引酒御肉，隗然复醉。尝醉与俗人相忤，其人攘袂奋拳而往。伶徐曰：“鸡肋不足以安尊拳。”其人笑而止。伶虽陶兀昏放，而机应不差。未尝厝意文翰，惟著《酒德颂》一篇。其辞曰：“有大人先生，以天地为一朝，万期为须臾，日月为扃牖，八荒为庭衢。行无辙迹，居无室庐，幕天席地，纵意所如。止则操卮执觚，动则挈榼提壶，惟酒是务，焉知其余。有贵介公子、缙绅处士，闻吾风声，议其所以，乃奋袂攘襟，怒目切齿，陈说礼法，是非蜂起。先生于是方捧瓮承槽，衔杯漱醪，奋髯箕踞，枕曲藉糟，无思无虑，其乐陶陶。兀然而醉，恍尔而醒。静听不闻雷霆之声，熟视不睹泰山之形。不觉寒暑之切肌，利欲之感情。俯观万物，扰扰焉若江海之载浮萍。二豪侍侧焉，如蜾蠃之与螟蛉。”尝为建威参军。泰始初对策，盛言无为之化。时辈皆以高第得调，伶独以无用罢。竟以寿终。（取材于《晋书刘伶传》）

译文：

刘伶，字伯伦，是沛国人。身高六尺，容貌很丑陋。放纵情志，常以细宇宙齐万物为意。淡泊而沉默少言，不随便（与他人）交往，和阮籍、嵇康相遇，便欣然神会，携手共入山林。起初不以有无家产为意。刘伶常乘着鹿车，携一壶酒，使人扛着铁锹跟随，对这人说：“死了就把我埋了。”他不在乎形骸就到了这样的地步。刘伶曾经有一次渴得厉害，就向妻子要酒喝。妻子倒掉酒砸毁酒器，哭着劝他说：“你喝酒太多了，这不是养生的方法，一定要戒掉。”刘伶说：“好！但是我不能制止自己，只有向鬼神祷告并自己发誓。你可以准备酒肉（让我求神发誓）。”妻子听从了他的建议。刘伶跪下来祈祷说：“天生我刘伶，以酒为名。一次要喝一斛，喝五斗才能消除酒瘾。妇人之言，千万不能听。”仍然喝酒吃肉，不一会又醉倒了。刘伶曾经喝醉了与人争执，那人拉住他的衣服挥拳相向。刘伶慢慢地说：“我瘦的像鸡肋一样，不能使你的拳头舒服。”那人就笑着停止了。

刘伶虽然醉酒狂傲放纵，但禀赋不差。他未曾把自己的精力放置在写作上，仅写了《酒德颂》一篇。文章说：有一个大人先生，他把天地作为一天，把万年作为片刻，把日月作为门窗，把八荒作为庭廊。他行走没有车印足迹，居住没有房屋，以天为幕，以地为席，放纵自己的心意，任意去自己所想去的地方。他停下来就拿起酒杯，行走时就带上酒壶，只专心于喝酒，哪里还知道其他的.事。有贵人公子、缙绅处士，听到风声，议论他所做的事，就挥起衣袖，绾起衣襟，张目怒视，咬牙切齿，陈说礼仪法度，是非纷纷。先生在这个时候还捧着酒瓮，抱着酒槽，衔着酒杯，喝着浊酒。抖动胡须，展开两足而坐，枕着垫着酒曲和酒糟，无思无虑，其乐陶陶。昏昏沉沉地喝醉，恍然而醒。安静地听，也听不到雷霆之声；仔细地看，也看不见泰山之形。既感觉不到切身寒暑（的变化），也（感觉不到）利欲感情。他俯视万物，纷扰的样子就像江海上漂流的浮萍。两个有钱有势的人侍立在旁边，也只像蜾蠃和螟蛉。

刘伶曾任建威参军。泰始初上对策，竭力提倡无为而治。同辈的人都因考核优秀而升迁，唯独刘伶因无所作为而罢官。最后因为年岁大而去世。

**刘伶病酒文言文翻译篇五**

《病痞》

余病痞①且悸，谒医视之，曰：唯伏神②为宜③。明日，买诸市，烹而饵之，病加甚。召医而尤④其故，医求观其滓，曰：吁!尽老芋也，彼鬻药者欺子而获售。子之懵也，而反尤于余，不以过乎?余戚然慙惭，忾然忧，推是类也以往，则世之以芋自售而病人者众矣，又谁辨焉!

【注释】①痞：肚子里生的硬块。 ②伏神：中药名，外形似芋。 ③宜：合适。④尤：指责 ⑤病：危害。⑥诸：之于。

【参考译文】

我得了腹内郁结心悸反常的病，到医生那看病，说：只有茯苓适合治疗。第二天，到市场上买，煎好服下了，病加重。叫来医生责问他缘故，医生要求观看药渣，看后说：唉!全是老芋头啊，那卖药的欺骗你而将他的老芋头卖出。你自己糊涂，却反而怪于我，不是过分吗?我忧愁惭愧，愤恨忧心，将这类事推而广之，那么世上像这样以芋头出售害人的人很多，又有谁来分辨呢!

《病痞》阅读及答案

1.解释：

(1)谒：请，拜访; (2)宜：合适; (3)诸：之于;

(4)尤：指责; (5)鬻：卖; (6)病：危害

2.翻译：

彼鬻药者欺子而获售

译文：那卖药的欺骗你而将他的老芋头卖出。

3.下列各句中加点的词，与烹而饵之中的饵的用法相同的一项是( )

a.斗折蛇行(《小石潭记》)

b.则直前诟虏帅失信。(《指南录后序》)

c.其一犬坐于前。(《狼》)

d.予分当引决。(《指南录后序》)

答：b(饵：服;前：走上前;均为名词作动词。)(斗：想北斗星;蛇：像蛇;犬：像狗一样;分(fen)：按名分;均为名词作状语。)

4.从全文看，鬻药者得逞的原因是：

买药者的无知(或：子之懵也。).

**刘伶病酒文言文翻译篇六**

刘伶①病酒，渴甚，从妇求酒。妇捐②酒毁器，涕泣谏曰：君饮太过，非摄生③之道，必宜断之！伶曰：甚善，我不能自禁唯当祝④鬼神自誓断之耳便可具酒肉。妇曰：敬闻命。供酒肉于神前，请伶祝誓。伶跪而祝曰：天生刘伶，以酒为名⑤，一饮一斛⑥，五 斗解酲⑦。妇人之言，慎不可听！便引酒进肉，隗⑧然已醉矣。

（选自《世说新语·任诞》）

【注解】

① 刘伶：魏晋竹林七贤之一，以嗜酒闻名。

②捐：倒掉。

③摄生：养生。

④祝：祷告。

⑤名：通命。

⑥斛：音hú（胡），量器名，一斛为十斗。

⑦酲：音chéng，因饮酒过量而神志不清。

⑧隗：通颓。

21．给文中画线部分断句，限断2处，停顿处用∕隔开。（2分）

我 不 能 自 禁 唯 当 祝 鬼 神 自 誓 断 之 耳 便 可 具 酒 肉。

22．下列各组句中加点词的意义和用法相同的一项是( ▲ )。（2分）

a．具酒肉此人一一为具言所闻

b．涕泣谏曰扶苏以数谏故

c．隗然已醉矣然侍卫之臣不懈于内

d．供酒肉于神前所欲有甚于生者

23．用现代汉语解释文中画波浪线的句子。（2分）

君饮太过，非摄生之道，必宜断之！

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

24．上文中刘伶的故事对我们求学、处事和为人有何启发？请联系生活实际谈谈你的看法。（2分）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

参考答案：

21．（2分）我不能自禁/唯当祝鬼神自誓断之耳/便可具酒肉。

22．（2分）b

23．（2分）您喝酒太过量了，这不是养生之道，必须要戒酒！

24．（2分）启发应紧扣这一层意思：在我们求学、处事和为人中，只有痛下决心，主观上有明确目标，并付诸实际行动，才能有效果，否则仅靠外界的压力或促动是于事无补的。联系实际略。

本文档由站牛网zhann.net收集整理，更多优质范文文档请移步zhann.net站内查找